

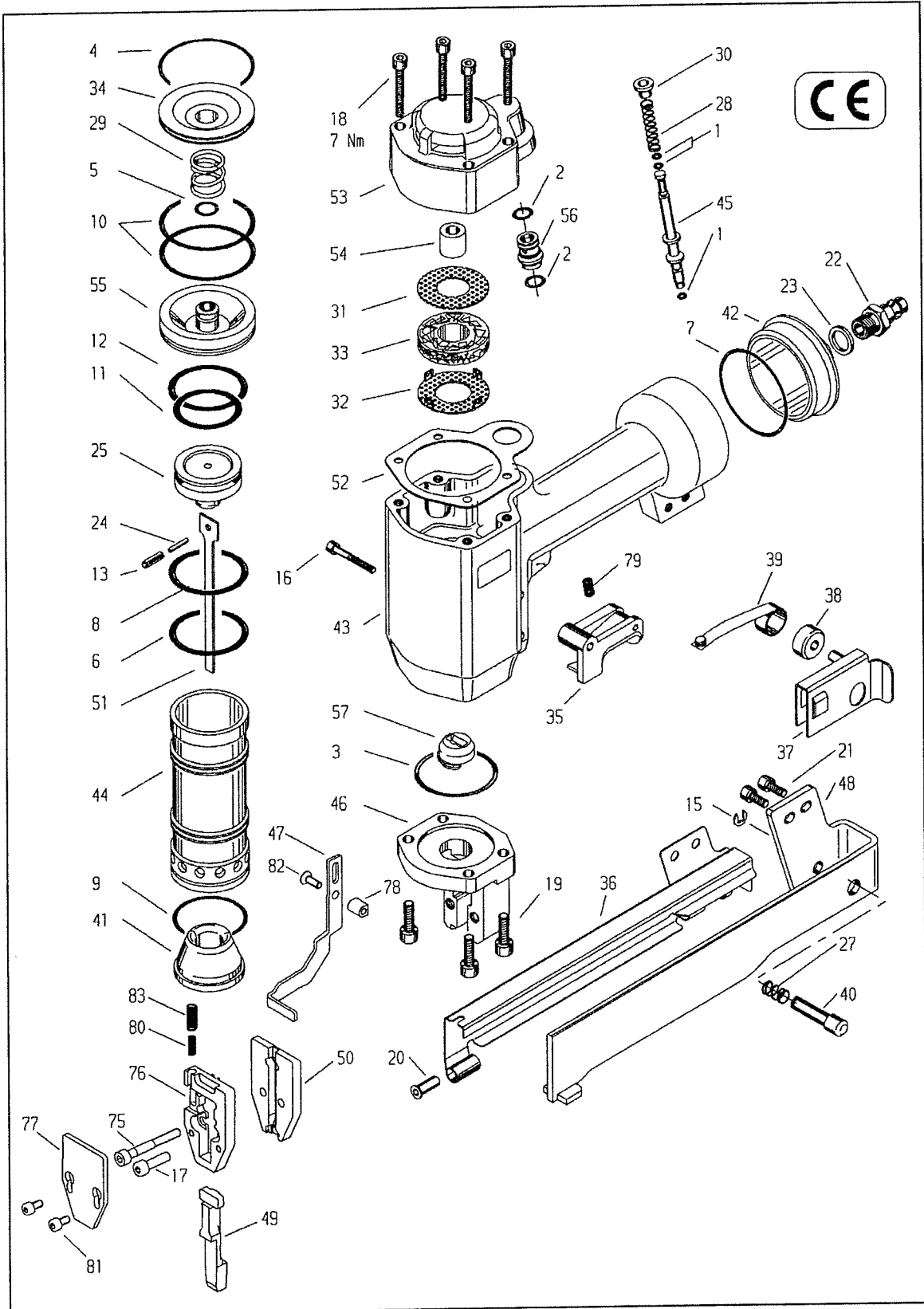
Deutsch
English
Français
Español

Ersatzteilliste und Servicehinweise
Spare parts list, service instructions
Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage
Lista de recambios e Instrcciones de uso



Typ
Type
Tipo

0/41-3429E (Art.-Nr. 12000623)
3427



cylinderskruvarna 13301126 måste ske med en vridmomentnyckel som är inställd för ett vridmoment på 7 Nm.

Soumed

BeA-painollanauulaukone tyyppi C/41-3423E 3427

Käyttöohje koostuu tästä varaosaluettelosta/huolto-ohjeesta ja ohjeesta käyttäjän käsikirjasta. Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosaluettelon saksalaisessa osassa on tekniset tiedot merkitty tunnuksella [].

Huomio:

Irrota laite painellalähteestä, tyhjennä makasiini.

Ohjaimen ja männän vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 13301126 ja nosta suojus kokonaan pois (kuva 1). Paina mäntä-ohjainyksikkö ylöspäin irti nauhalaimen rungosta varaohjaimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 2). Paina 4 mm:n tuurnan avulla pulkko 14401573 ja kiinnitystyly 13300260 huolellisesti ulos. Aseta mäntä tätä varten asennuslaitteeseen 14401094 (kuva 3). Vaihda vialliset osat. Ennen laitteen kokoamista rasvaa männän O-rengas O-rengasrasvalla 13301706

Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto

Kierrä irti sylinteriruuvit 13301137, 13301110 ja 13301117 sekä poista alaosaa. Vedä mäntä-ohjainyksikkö ja iskunvaimennin irti. Kun lyöt laitteen runkoa puulevyä vasten, sylinteri irtaantuu ja on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, voitele kevyesti ja aseta paikalleen (kuva 4).

Rullajousen ja vetolaatikon vaihto

Irrota molemmat ruuvit 13301117 ja vedä naukakehikko vetolaatikon ja rullajousen kanssa kokonaisuudessaan taaksepäin pois laitteesta. Kun naukakehikko on erillään, on rullajousi ja vetolaatikko helppo vetää irti ja vaihtaa (kuva 5).

Venttiilin O-renkaiden vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 13301126 ja nosta suojus kokonaan pois. Tämän jälkeen poista pääventtiili 14404548, vaihda vialliset O-renkaat, voitele kevyesti (O-rengasrasvalla 13301706) ja aseta paikalleen (kuva 6). Suojuksen kiinnitys 4 sylinteriruuvilla 13301126 on suoritettava vääntimellä, jonka vääntömomentti on säädetty 7 Nm:iin.

1	O-Ring	13300002	80	13301009					
2	O-ring	13300008	83	13303904	43	Gehäuse	14404489		Valvula principal
3	Joint torique	13302610				Body		56	Ventilbuchse
4	Aro tortico	13300029	30	Federteller		Corps			Valve bush
5		13300042		Disque		Cuerpo			Douille de soupape
6		13300085		Disco					Casquillo valvula
7		13300095			44	Zylinder	14404493		
8		13300113				Cylinder		57	Treiberführung
9		13300118	31	Lochblech		Cylindre			Driver guide
10		13300119	32	Perforated plate		Cilindro			Guide-marteau
11		13300130		Grille joint					Gula martillo
12		13300147		Placa perforada				45	Ventilstange
									Valve shaft
13	Spannhülse	13300260	33	Schalldämpfer				75	Zylinderschraube
	Split pin			Silencer		Tige de soupape			Allen bolt
	Douille fendue			Amortisseur de bruit		Vastago valvula			Vis cylindrique
	Pasador elastico			Silenciador					Tornillo allen
15	Sicherungsschelbe	13300349	34	Kappeneinsatz				46	Kopfstück
	Circclip			Cap insert		Nose housing			Nose housing
	Clips			Cap insert		Tête		76	Werkzeugführung
	Clip			Douille supérieure		Testero			Closing joint
				Cabeza superior					guide de l'outil
									Vis de herramienta
16	Zylinderschraube	13301110	35	Ventilhebel				47	Auslösesicherung
17	Allen bolt	13301120		Trigger		Safety yoke			Safety yoke
18	Vis cylindrique	13301126		Levier de détente		Palpeur de sécurité		77	Werkzeugabdeckung
19	Tornillo allen	13301137		Palanca valvula gatillo		Estríbo de seguridad			Cover
81		13301102							couverture de l'outil
								48	Klammerträger
20	Buchse	14404607	36	Abdeckschiene					Staple carrier
	bushing			Cover		Support d'agrafes		78	Hülse
	Douille			Rail de couverture		Cargador grapas			Sleeve
	Casquillo			Tapa cargador					Douille
									Adaptador
21	Schraube	13301117	37	Schubkasten				49	Werkzeug Teil 1
	Screw			Feeder bar					Front nose
	Vis			Chariot		Plaqué frontale			Plaqué frontale
	Tornillo			Barra cargador		Placa gula delantera			Placa gula delantera
								50	Werkzeug Teil 2
22	Anschlußnippel	14000248	38	Spule					Back nose
	Air hose connector			Spool					Plaqué arrière
	Embout de raccordement			Bobine		Placa gula posterior		51	Treiber
	Conector de aire manguera			Bobina					Driver blade
23	Dichtscheibe	14400063	39	Rollfeder					Marteau
	Gasket			Roller spring					Lengüeta
	Joint plat			Ressort enroulé				52	Dichtscheibe
	Junta obturadora			Muelle espiral					Gasket
24	Stift	14401573	40	Schubkastenarretierung					Joint plat
	Pin			Feeder stop					Junta obturadora
	Axe			Bouton d'arrêt pour chariot				53	Kappe
	Pasador			Parada alimentador					Cap
									Capuchon
25	Kolben	14401570	41	Puffer					Cabeza
	Piston			Bumper				54	Auslaßventil
	Piston			Amortisseur					Exhaust valve
	Piston			Amortiguador					Soupape d'échappement
27	Druckfeder	14401688	42	Gehäuseverschraubung					Valvula de descarga
28	Pressure spring	13302648		Reducing bush				55	Hauptventil
29	Ressort à pression	14403598		Reducteur					Main valve
79	Muelle de presión	13301008		Casquillo reductor					Soupape principale